Организация Объединенных Наций A/HRC/WGAD/2012/60

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 August 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее шестьдесят пятой сессии 14–23 ноября 2012 года

№ 60/2012 (Ливия)

Сообщение, направленное правительству 31 июля 2012 года

Относительно Саеда Каддафа Дама

Правительство не ответило на данное сообщение в пределах установленного 60-дневного срока, запросив его продление еще на 60 дней.

Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека в своем решении 2006/102 взял на себя ответственность за осуществление этого мандата и в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года продлил его действие на трехлетний срок. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/16/47, приложение, и Corr.1) Рабочая группа препроводила упомянутое выше сообщение правительству.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

a) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

b) когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

Просьба отправить на вторичную переработку

c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

3. Г-н Саед Каддаф Дам, 64 лет, гражданин Ливии, обычно проживающий в Сирте. В сентябре 2011 года он был арестован силами безопасности в своем доме в Сирте. Г-ну Каддафу Даму не предъявили ордера на арест; как утверждается, он был арестован из-за родственных связей с Муамаром Каддафи, которому он приходится двоюродным братом.

4. После ареста г-на Каддафа Дама неоднократно допрашивали в главном следственном управлении города Мисраты. В ходе допросов было установлено, что г-н Каддаф Дам в последние годы не играл никакой роли в политической жизни и не участвовал в военном противоборстве, развернувшемся в Ливии.

5. Г-на Каддафа Дама содержат в тюрьме Мисраты без суда и без предъявления обвинений, несмотря на критическое состояние его здоровья. В момент ареста ему предстояла хирургическая операция на позвоночнике. Из-за задержания г-на Каддафа Дама она не смогла быть проведена, а в тюрьме Мисраты ему не оказывалась необходимая медицинская помощь.

6. Родственники г-на Каддафа Дама обращались к властям с просьбами о его освобождении. Председатель Национального переходного совета г-н Мустафа Абдель Джалиль рекомендовал освободить г-на Каддафа Дама в свете результатов следствия, и прежде всего учитывая состояние его здоровья. Однако силовые структуры в Мисрате к этой рекомендации не прислушались.

7. Источник утверждает, что задержание г-на Каддафа Дама носит произвольный характер, так как лишено правовых оснований. Согласно полученной информации, г-ну Каддафу Даму не было предъявлено никаких обвинений; он также не был представлен судье. В нарушение статьи 9 Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ) и статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) ему не была предоставлена возможность оспорить законность своего ареста и содержания под стражей.

Ответ правительства

8. Рабочая группа препроводила сообщение правительству Ливии 31 июля 2012 года и с сожалением отмечает, что не получила от правительства запрошенной ею информации.

9. В соответствии с пунктом 15 пересмотренных методов работы Рабочей группы правительству предлагается дать ответ на сообщение в течение 60 дней со дня его передачи. Однако в соответствии с пунктом 16 Рабочая группа может предоставить правительству для ответа дополнительный срок не более одного месяца.

10. 28 сентября 2012 года Рабочая группа получила от правительства просьбу продлить на 60 дней срок, отводимый ему для ответа. Эта просьба сопровождалась следующим обоснованием:

"Ввиду чрезвычайных обстоятельств переходного периода, связанного с передачей властных функций и полномочий Переходного совета Ливии Ливийскому общенациональному конгрессу и восстановлением Кабинета министров (правительства) в новом составе, а также учитывая трудность сбора в этих условиях достоверной информации и данных по рассматриваемому делу, правительство Ливии было бы признательно за предоставление ему в порядке исключения дополнительного срока в 60 дней. Это также дало бы Генеральному прокурору Ливии, который из-за резкого ухудшения состояния здоровья (тромб сосудов головного мозга) в последнее время был не в состоянии исполнять свои обязанности, возможность подготовить надлежащие ответы и вынести решение".

11. Рабочая группа рассмотрела просьбу правительства о продлении отведенного срока на 60 дней, что превышает максимальный дополнительный срок в 30 дней, который может предоставляться согласно пересмотренным методам работы Группы.

12. Рабочая группа подчеркивает, что права человека должны соблюдаться также в условиях переходного периода. В своих ранее принятых мнениях Группа уже указывала на то, что в условиях переходного периода продолжают действовать не только положения о правах человека, но и международная система надзора за их соблюдением и международно-правовые нормы, касающиеся ответственности государств. В прошлом Группой был однозначно отклонен ряд сопровождавшихся аналогичными обоснованиями просьб о продлении сроков, в частности со стороны Сирийской Арабской Республики[1] и Египта[2].

13. Рабочая группа не считает причины, приведенные правительством, достаточными для продления срока в рассматриваемом случае, особенно учитывая, что состояние здоровья задержанного вызывает серьезное беспокойство.

Обсуждение

14. В соответствии со своими пересмотренными методами работы Рабочая группа может выразить мнение по данному делу, основываясь на тех материалах, которые были ей представлены.

15. Рабочая группа ссылается на доклад Международной комиссии по расследованию в Ливии[3], который был представлен на девятнадцатой сессии Сове-

[1] Мнение № 26/2011 (Сирийская Арабская Республика).
[2] Мнение № 50/2011 (Египет).
[3] A/HRC/19/68.

та по правам человека в марте 2012 года в рамках пункта 4 повестки дня, "Ситуация в области прав человека, требующая внимания Совета".

16. Комиссия установила, что в стране по-прежнему "широко распространены систематические" нарушения международного права в области прав человека, и "факты указывают на то, что имели место преступления против человечности". Комиссия отметила усилия временного правительства по восстановлению работоспособности судебной системы, созданию Национального совета по гражданским свободам и правам человека и принятию Закона о правосудии в переходный период. Однако, отдавая должное достигнутым успехам и заявлениям правительства о его приверженности правам человека, Комиссия высказала и существенные оговорки, особенно в связи с тем, что лица, "совершившие серьезные нарушения, включая незаконные казни и произвольные аресты", не привлекаются к ответственности. Комиссия пришла к выводу, что подобное положение дел "свидетельствует об отсутствии равного применения законов и серьезно препятствует достижению такой цели, как привлечение к ответственности всех виновных в тяжких преступлениях". Комиссия сформулировала целый ряд рекомендаций, в частности о расследовании всех нарушений международного права в области прав человека и международного гуманитарного права, о которых говорится в докладе, и привлечении к ответственности всех лиц, обвиняемых в таких нарушениях, где бы они ни находились и к каким бы структурам и принадлежали.

17. Источник представил достаточно убедительные данные о том, что г-н Каддаф Дам содержится под стражей, что состояние его здоровья является критическим и что лишение его свободы не имеет под собой никаких законных оснований и является столь грубым нарушением международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, что это придает лишению свободы произвольный характер. Правительство не представило никаких сведений о положении г-на Каддафа Дама и никак не оспорило и не опровергло утверждения источника.

18. Запрет произвольных задержаний, установленный в статье 9 ВДПЧ и статье 9 МПГПП, распространяется на все виды содержания под стражей. Рабочая группа считает, что задержание г-на Каддафа Дама является произвольным и представляет собой нарушение статьи 9 ВДПЧ и статьи 9 МПГПП, а также прав на надлежащую правовую процедуру, закрепленных в статье 10 ВДПЧ и статье 14 МПГПП. Соответственно, оно подпадает под категории I и III по классификации, применяемой к делам, которые передаются на рассмотрение Группы.

19. Поскольку г-н Каддаф Дам задержан в нарушение международных обязательств, касающихся прав человека, основным средством правовой защиты является его немедленное освобождение.

20. Рабочая группа будет напоминать Ливии о ее долге соблюдать международные обязательства в области прав человека, не допускать произвольных задержаний и освобождать лиц, задержанных произвольно, а также предоставлять им компенсацию. Позитивное обязательство защищать людей от произвольного задержания распространяется не только на действия представителей государственной власти.

21. В пунктах 15 и 16 выше Рабочая группа уже ссылалась на сделанный Международной комиссией по расследованию в Ливии вывод, согласно которому "факты указывают на то, что имели место преступления против человечно-

сти"[4]. Группа напоминает, что при определенных обстоятельствах широкое или систематическое применение практики тюремного заключения или других жестоких форм лишения свободы в нарушение основных норм международного права может представлять собой преступление против человечности. Группа вновь подчеркивает, что обязанность соблюдать права человека, признанные на международном уровне в качестве императивных норм всеобщего характера, включая недопустимость произвольного задержания, распространяется не только на правительства, но и на всех должностных лиц, в том числе на судей, полицейских, сотрудников служб безопасности и тюремный персонал, на которых возложены соответствующие обязанности. Никто не имеет права участвовать в нарушении прав человека[5].

Постановление

22. Рабочая группа по произвольным задержаниям выражает следующее мнение.

> Задержание Саеда Каддафа Дама является произвольным и представляет собой нарушение статьи 9 ВДПЧ и статьи 9 МПГПП, а также статьи 10 ВДПЧ и статьи 14 МПГПП. Таким образом, оно подпадает под категории I и III по классификации, применяемой к делам, которые передаются на рассмотрение Рабочей группы.

23. Рабочая группа просит правительство предпринять необходимые шаги для исправления положения, а именно немедленно освободить Саеда Каддафа Дама и предоставить ему обладающее исковой силой право на компенсацию в соответствии с пунктом 5 статьи 9 МПГПП.

[*Принято 20 ноября 2012 года*]

---

[4] Там же.

[5] См., например, мнение № 47/2012 (Корейская Народно-Демократическая Республика).